

31996D0606

L 269/18

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

22.10.1996

**ODLOČBA KOMISIJE****z dne 11. oktobra 1996****o posebnih pogojih za uvoz ribiških proizvodov in proizvodov iz ribogojstva s poreklom iz Urugvaja****(Besedilo velja za EGP)**

(96/606/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ker je treba, skladno s členom 11(4)(b) Direktive 91/493/EGS, pritrditi oznako na pakiranja ribiških proizvodov, ki navaja ime tretje države in številko odobritve obrata izvora;

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ker je treba, skladno s členom 11(4)(c) Direktive 91/493/EGS, sestaviti seznam odobrenih obratov; ker mora biti seznam sestavljen na podlagi obvestila, ki ga Komisiji predloži INAPE; ker mora torej INAPE zagotoviti izpolnjevanje določb, predpisanih v ta namen s členom 11(4) Direktive 91/493/EGS;

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/493/EGS z dne 22. julija 1991 o zdravstvenih pogojih za proizvodnjo in dajanje na trg ribiških proizvodov <sup>(1)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 95/71/ES <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 11 Direktive,

ker je INAPE predložila uradna zagotovila glede izpolnjevanja predpisov iz poglavja V Priloge k Direktivi 91/493/EGS in glede izpolnjevanja zahtev, ki ustrezajo tistim, ki so predpisane z navedeno Direktivo za odobritev obratov;

ker je strokovna skupina Komisije opravila inšpekcijski obisk v Urugvaju, da bi preverila pogoje poteka proizvodnje, skladiščenja in pošiljanja ribiških proizvodov v Skupnost;

ker so ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega veterinarskega odbora,

ker se lahko opredelijo določbe urugvajске zakonodaje o zdravstvenem inšpekcijskem nadzoru in spremljanju ribiških proizvodov kot enake tistim iz Direktive 91/493/EGS;

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

ker je „Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca - Instituto Nacional de Pesca (INAPE)“ v Urugvaju sposobno učinkovito preverjati uporabo veljavne zakonodaje;

**Člen 1**

ker mora zajemati postopek za pridobitev zdravstvenega spričevala iz člena 11(4)(a) Direktive 91/493/EGS tudi opredelitev vzorca spričevala, minimalne zahteve glede jezika(ov), v katerih mora biti napisano, in položaj osebe, ki je pooblaščen, da ga podpiše;

„Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca - Instituto Nacional de Pesca (INAPE)“ se prizna kot pristojni organ v Urugvaju za preverjanje in izdajanje spričeval skladnosti ribiških proizvodov z zahtevami Direktive 91/493/EGS.

<sup>(1)</sup> UL L 268, 24.9.1991, str. 15.

<sup>(2)</sup> UL L 332, 30.12.1995, str. 40.

*Člen 2*

Ribiški proizvodi in proizvodi iz ribogojstva s poreklom iz Urugvaja morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

1. vsaki pošiljki mora biti priloženo oštevilčeno zdravstveno spričevalo, ki je pravilno izpolnjeno, podpisano, datirano in obsega en sam list, skladno z vzorcem iz Priloge A k tej odločbi;
2. proizvodi morajo prihajati iz odobrenih obratov, navedenih v Prilogi B k tej odločbi;
3. razen v primeru zamrznjenih ribiških proizvodov, ki so nepakirani in namenjeni za proizvodnjo konzervirane hrane, morajo biti vsa pakiranja opremljena z besedo „Urugvaj“ in številko odobritve obrata izvora, z neizbrisnimi črkami.

*Člen 3*

1. Spričevalo iz točke 1 člena 2 mora biti sestavljeno v vsaj enem uradnem jeziku države članice, kjer se izvajajo preverjanja.

2. Spričevalo mora vsebovati ime, položaj in podpis predstavnika INAPE ter uradni žig slednjega v barvi, ki se razlikuje od barv drugih navedb na spričevalu.

*Člen 4*

Ta odločba se uporablja od 1. decembra 1996.

*Člen 5*

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 11. oktobra 1996

*Za Komisijo*  
Franz FISCHLER  
*Član Komisije*

## PRILOGA A

## ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO

za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva s poreklom iz Urugvaja in so namenjeni za izvoz v Evropsko skupnost, z izjemo dvolupinskih školjk, iglokožcev, plaščarjev in morskih polžev v katerikoli obliki

Referenčna št.: .....

Država odpreme: URUGVAJ

Pristojni organ: „MINISTERIO DE GANADERÍA, AGRICULTURA Y PESCA — INSTITUTO NACIONAL DE PESCA (INAPE)“

## I. Podatki za identifikacijo ribiških proizvodov

Opis ribiškega proizvoda oziroma proizvoda iz ribogojstva <sup>(1)</sup>:

— vrsta (znanstveno ime): .....

— predstavitev proizvoda in vrsta obdelave <sup>(2)</sup>: .....

Številka oznake (kjer je razpoložljiva): .....

Vrsta embalaže: .....

Število paketov: .....

Neto teža: .....

Pogoji skladiščenja in temperatura prevoza: .....

## II. Poreklo proizvodov

Ime(-na) in številka(-e) uradne odobritve obrata(-ov) z dovoljenjem INAPE za izvoze v Evropsko skupnost:

.....  
 .....  
 .....  
 .....

## III. Namembni kraj proizvodov

Ribiški proizvodi ali proizvodi iz ribogojstva <sup>(1)</sup> se odpremijo

iz: .....

(kraj odpreme)

v: .....

(namembna država in namembni kraj)

z naslednjo vrsto prevoza: .....

Ime in naslov odpremnika: .....

.....  
 .....

Ime prejemnika in naslov v namembnem kraju: .....

.....  
 .....

<sup>(1)</sup> Izbršite, kjer ni ustrezno.

<sup>(2)</sup> Živ, ohlajen, zamrznjen, soljen, prekajen, konzerviran, itd.

**IV. Potrdilo o zdravstvenem stanju**

Uradni inšpektor za zgoraj navedene ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva potrjuje, da:

1. so bili ujeti in obdelani na krovu plovil skladno z zdravstvenimi predpisi iz Direktive 92/48/EGS;
2. so bili pripeljani na obalo, obdelani in, kot je ustrezno, higiensko pakirani, pripravljeni, predelani, zamrznjeni, odtajani in uskladiščeni skladno z zahtevami, predpisanimi v poglavjih II, III in IV Priloge k Direktivi 91/493/EGS;
3. so bili zdravstveno pregledani skladno s poglavjem V Priloge k Direktivi 91/493/EGS;
4. je njihovo pakiranje, označevanje, skladiščenje in prevoz skladno s poglavji VI, VII in VIII Priloge k Direktivi 91/493/EGS;
5. ne izhajajo iz strupenih vrst ali vrst, ki vsebujejo biotoksine;
6. so zadovoljivo prestali organoleptične, parazitološke, kemične in mikrobiološke preglede, ki jih za nekatere kategorije ribiških proizvodov predpisujejo Direktiva 91/493/EGS in izvedbene odločbe k navedeni Direktivi;

Spodaj podpisani uradni inšpektor izjavlja, da je seznanjen z določbami direktiv 91/493/EGS in 92/48/EGS.

V ..... , dne .....  
(kraj) (datum)



.....  
(Podpis uradnega inšpektorja) (!)

.....  
(ime z velikimi tiskanimi črkami, položaj in kvalifikacije podpisnika) (!)

(!) Barva žiga in podpisa se mora razlikovati od barve drugih podatkov v spričevalu.

## PRILOGA B

## 1. Obrati

Številka odobritve	Obrat	Območje	Začasna odobritev velja do
C-02	INDUSTRIAL SERRANA SA	SOLÍS MATAOJO	31.3.1997
C-04	FRIPUR SA	MONTEVIDEO	31.3.1997
C-12	COMPAÑÍA COMERCIAL GRECO-URUGUAYA	LA PALOMA	31.3.1997
C-22	PESCAMAR SA	MONTEVIDEO	31.3.1997
C-26	CLAIN SA	MONTEVIDEO	31.3.1997

## 2. Seznam odobrenih predelovalnih plovil

Številka odobritve	Ime	Ime lastnika plovila	Začasna odobritev velja do
CA-22	RIO SOLÍS	BELNOVA SA	31.3.1997